

FACULTAD DE FILOSOFÍA Y LETRAS  
INSTITUTO DE LITERATURA ARGENTINA

COLECCION DE FOLKLORE

ENTRE RIOS

62

LAS MOSCAS

Maestro ANA S. FURER

Escuela Nº 111

Fojas 4

OBSERVACIONES

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

*Copia  
p. 4*

Localidad: Las Troncas, Escuela Nacional N° 111

Nombre del Director: Srta. Ana S. Torres.

Nombre de la persona que ha hecho la narración:

Sra. Natalia V. de Gomez.

Edad: 42 años. Es conocida en esta localidad

### Supersticiones fenómenos naturales

Los gauchos creen que el trueno, rayo y cometa son enviados por Dios a tierra como justo castigo por los pecados que cometen.

Refiere esta Sra. que el gaucho viejo puede apaciguar la tormenta, saliendo a cierta distancia de su casa y haciendo en el suelo, con un facón, dos veces la cruz.

Es lo que llaman "cortes la tormenta".

### Supersticiones relativas a animales.

La gallina cuando canta como el gallo anuncia desgracia.

El picaflores cuando se acerca a la puerta anuncia visitas.

La lechuza cuando se acerca a la casa durante la noche anuncia desgracia y cuando sobre un poste mirando a la puerta, muerte de un miembro de la familia.



Curanderismo:

El pelocho de una vibora llevado dentro  
del sombrero quita el dolor de cabeza.

Localidad: Las Morcas, Escuela Nacional N° 111

Nombre del Director: Srta. Ana S. Ferrer

Nombre de la persona que ha hecho la narración:

Sra. Natalia V. de Gomez

Edad: 42 años. Ha conocido todos en esta localidad.

Canciones.

Prepara tus batallones  
 Y levanta tu bandera,  
 Que para fines del mes  
 Bieno hacerte la guerra.

Para combates conmigo  
 -Bienes muy poco balón.  
 -Bienes muy poco soldado  
 Y muy poca munición.

Si quiere saber mi nombre  
 Búscalo en el almuerzo que  
 Son perejil, son cebolla  
 Son pepino, son tomate

Mi nombre no te lo pongo  
 Por no ponerte en peligro  
 Mi nombre se llama "Pena"  
 Y mi apellido "Martín"



Por esta calle lo largo  
A este gaviatín perdido  
Por bes si puede sacas  
En paloma del nido.

Esto sería si no hubiera  
Nacido en el lugar  
Escudaría a la paloma  
Y mataría el gaviatín.

Que le dire a este joven  
Para tenerlo contento  
Le dire que es un jasmín  
Rodiado de pensamientos.

Como quieres que una luz  
Alumbre dos aposentos  
Como quieres que yo quiera  
Los corazones a un tiempo.

En un jardín de Naava  
Tres arbolitos planté  
Una Fe y una Esperanza  
Y un jamás te olvidaré.

Localidad: Las Troscas, Escuela Nacional N° 111

Director: Srta. Ana S. Furrer

Nombre de la persona que ha hecho la narración:

Sra. Natalia V. de Gomez

Edad: 42 años. Es conocida en esta localidad.

### Adivinauzas

La luz de la vela.  
Una niña dentro aquí  
Un galán junto con ella  
No se fue ni se quedó  
Ni yo supe que fue' de ella.

Los zapatos.  
Los negritos que van pa Francia  
Le corren y no se alcanzan.

El cuervo.  
Baja a beber y no bebe  
Baja a comer y no come.

La olla y el arado.  
Mi comadre la negrita  
Está sentada en tres patitas  
Mi cuipadre el colorado  
Está sentado del otro lado.

La sombra.  
Para fôr el agua y no se moja  
Para fôr el barro y no se embarra.



La gaudia.

Iba por un caminito  
I encontré una rima sin brazos  
Que por cubrir el corazón  
La hice tres mil pedazos.

Localidad : Los Morcos , Escuela Nacional N° 111

Directora : Srta. Ana S. Ferrer.

Nombre de la persona que ha hecho la narración  
Señor Clemente Cabrera

Edad 54 años.

Dice haber compuesto la poesía que  
transcrito, en su mocedad.

### Compuesto de los tordillos

En el pago hay dos tordillos  
Que son de poca presencia  
Pero si se ofrece el caso  
Son pingos y no apariencia

X Caneim

Uno es el tordillo pique  
Y el otro ñacuruti  
Pa mi los dueños tiene  
Una preciosa virtud.

hacen que son mal domado  
Y quebrado en la boca  
Pero cuando andan en ellos  
ni ferucristo los toca

Si es pa salir a posar  
Los riendas ellos van tirando  
Mirándose los costados  
Como que algo van buscando.

Los dueños de facdecita  
Jo los he visto en ellas



Y salen al trotecito  
Pa una casa a peñas

El cariño más sincero  
En esa casa lo tienen  
Por lo cual andan penando  
Penando por que los quieren.

Como les iba contando,  
La vida de los tordillos  
Están rechechos de gochos  
Con un hermoso flequillo.

Si es para alzar una guaina  
En el auca, son mauslto  
A ellos nada los asombra  
Y salen al trotecito.

Siempre tirando las rienda  
Y de continuo eicarciaando  
Lo que van pa la querencia  
De contento relinchaando.

Los dueños de los tordillos  
Son mozos de poca edad  
Pero son buenos amigos  
Y muy firme en su amistad.

De estos dos mozos hay uno  
<sup>que</sup> es guitarrero y cantor  
Qui combate las penas  
Y de sangra el corazón.

El otro es un cordionista  
Que nunca sabe gritar,  
Y en los tailes no es rogado

Para su amor declarar.

Aquí termina la historia

De los tordillos nombrado  
Haide creo que los desquenta  
Son pingos apulentado.